



ULMER KOFFER klein PARAMEDIC-BOX

Notfallkoffer

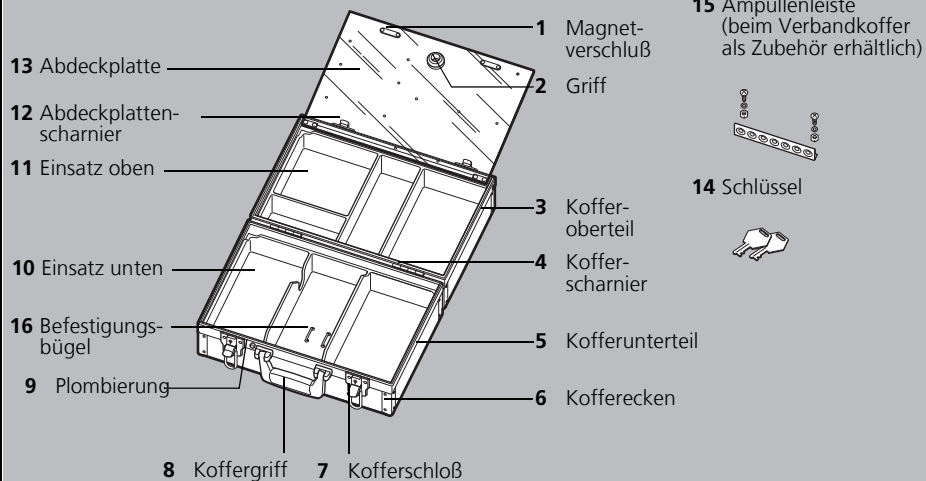
Gerätebeschreibung und Gebrauchsanweisung

Inhalt

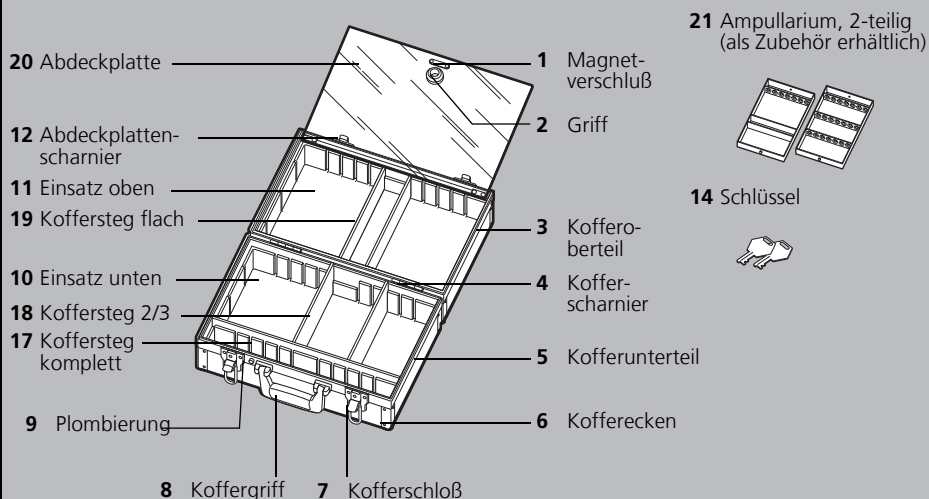
1	Übersicht	3
1.1	Kennzeichnungen am Gerät	4
2	Gerätebeschreibung	5
2.1	Verwendungszweck	5
2.2	Funktionsbeschreibung	5
3	Sicherheitshinweise	6
4	Montage	7
4.1	Montage einer Wandhalterung	7
5	Bedienung	8
5.1	Kofferstege versetzen (nur bei PARAMEDIC-BOX)	8
5.2	Montage der Ampullenleisten	9
5.3	Ampullarium	10
5.4	Flaschenspanngurte	10
6	Hygienische Aufbereitung	12
7	Funktionskontrolle	12
8	Wartung	13
8.1	Fristen	13
8.2	Entsorgung	13
9	Lieferumfang	14
9.1	Serienmäßiger Lieferumfang	14
9.2	Zubehör	14
9.3	Ersatzteile	15
10	Technische Daten	17
11	Garantie	18
12	Konformitätserklärung	19

1 Übersicht

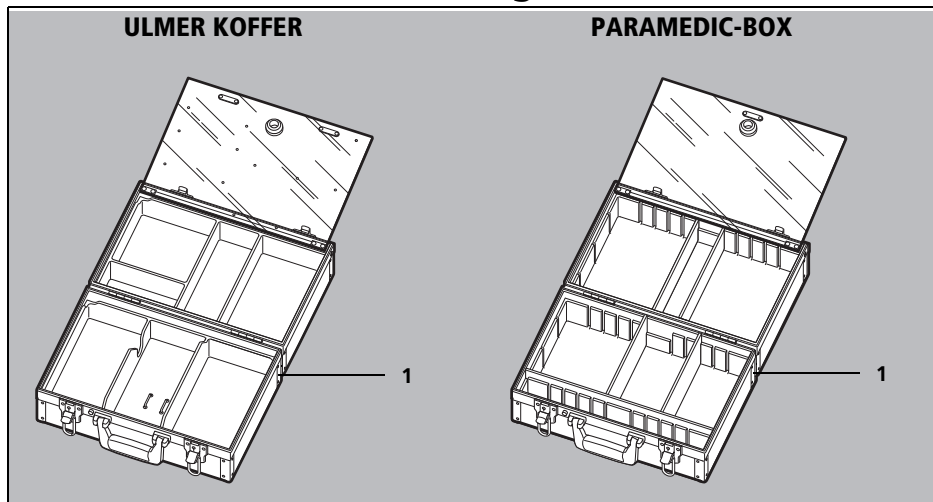
ULMER KOFFER Baby, Basis und Verbandkoffer



PARAMEDIC-BOX



1.1 Kennzeichnungen am Gerät



Nr.	Symbol	Bedeutung
Geräteschild ULMER KOFFER, PARAMEDIC-BOX		
1	SN	Seriennummer des Gerätes
		Herstellungsdatum
		CE-Kennzeichnung

2 Gerätebeschreibung

2.1 Verwendungszweck

Die ULMER KOFFER, der Verbandkoffer und die PARAMEDIC-BOX dienen zur Aufnahme und zum Transport von notfallmedizinischen Geräten, Instrumenten, Medikamenten, Verbandstoffen und anderen Teilen.

2.2 Funktionsbeschreibung

Die Fachaufteilung des Innenraumes ist bei den ULMER KOFFERN und beim Verbandkoffer fest montiert.

Die PARAMEDIC-BOX können Sie mit Hilfe der versetzbaren Trennstege Ihren Bedürfnissen entsprechend aufteilen.

Als Zubehörteile werden Ampullenleisten, Ampullentableaus und ein Spanngurt für Sauerstoff-Flaschen geliefert. Damit haben Sie weitere Möglichkeiten zur individuellen Einrichtung.

3 Sicherheitshinweise

Zu Ihrer eigenen Sicherheit sowie der Sicherheit Ihrer Patienten und nach den Anforderungen der Richtlinie 93/42/EWG beachten Sie bitte Folgendes.

- Bitte beachten Sie diese Gebrauchsanweisung. Sie ist Bestandteil des Koffers und muß jederzeit verfügbar sein.
- Die Handhabung des Koffers setzt eine genaue Kenntnis und Beachtung dieser Gebrauchsanweisung voraus.
- Der Koffer ist nur für den beschriebenen Verwendungszweck bestimmt.
- Beim Einsatz von Fremdartikeln kann es zu Funktionsausfällen und einer eingeschränkten Gebrauchstauglichkeit kommen. Außerdem können die Anforderungen an die Bio-Kompatibilität nicht erfüllt sein. Beachten Sie, dass in diesen Fällen jeglicher Anspruch auf Garantie und Haftung erlischt, wenn weder das in der Gebrauchsanweisung empfohlene Zubehör noch Originalersatzteile verwendet werden.
- Achten Sie darauf, daß ausgelaufene Flüssigkeiten, z.B. aus Ampullen, umgehend entfernt werden. Beachten Sie hierbei die Warn- und Entsorgungshinweise des jeweiligen Herstellers.
- Wird der Koffer mit Sauerstoff-Flaschen und anderen Geräten ausgerüstet, beachten Sie unbedingt die zugehörigen Gebrauchsanweisungen und die speziellen Hinweise.
- Sichern Sie Sauerstoff-Flaschen gegen Umfallen.
- Halten Sie die Geräte öl- und fettfrei.
- Waschen Sie sich vor dem Flaschenwechsel unbedingt die Hände.
- Ziehen Sie bei der Montage und beim Flaschenwechsel alle Verschraubungen nur von Hand an. Verwenden Sie dazu keinesfalls ein Werkzeug.
- Öffnen Sie das Flaschenventil stets langsam.
- Rauchen und offenes Feuer sind in der Nähe sauerstoffführender Armaturen strengstens verboten.

- Sorgen Sie stets für ausreichend gefüllte Sauerstoff-Flaschen. Es empfiehlt sich, eine gefüllte Sauerstoff-Flasche als Reserve bereitzuhalten.
- Beachten Sie bitte zur Vermeidung einer Infektion oder bakteriellen Kontamination den Abschnitt „6 Hygienische Aufbereitung“ auf Seite 12.

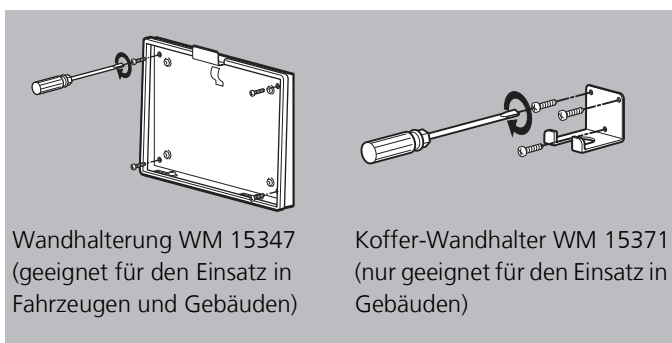
4 Montage

4.1 Montage einer Wandhalterung

Wenn Sie den Koffer an eine Wand montieren möchten, können Sie die Wandhalterung WM 15347 oder den Koffer-Wandhalter WM 15371 als Zubehör erhalten.

1. Markieren Sie die erforderlichen Bohrungen an der Befestigungsstelle.

Dazu können Sie die Wandhalterung als Schablone benutzen.



Wandhalterung WM 15347
(geeignet für den Einsatz in
Fahrzeugen und Gebäuden)

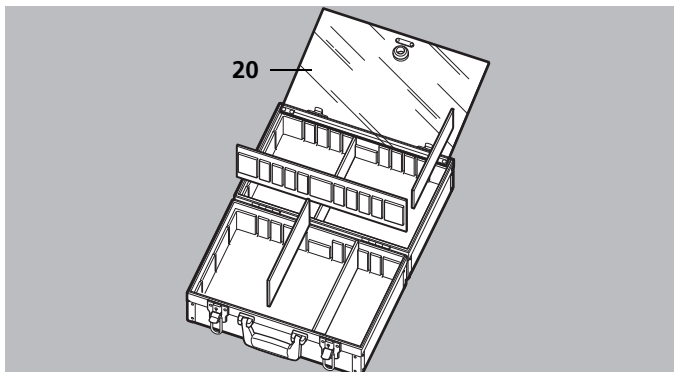
Koffer-Wandhalter WM 15371
(nur geeignet für den Einsatz in
Gebäuden)

2. Bohren Sie die Befestigungslöcher vor:
 - In Fahrzeugen: mit einem Bohrer Ø 3 mm.
 - In Gebäuden: mit einem geeigneten Bohrer für die verwendeten Dübel.
3. Schrauben Sie den Wandhalter mit den beiliegenden Schrauben fest.

5 Bedienung

5.1 Kofferstege versetzen (nur bei PARAMEDIC-BOX)

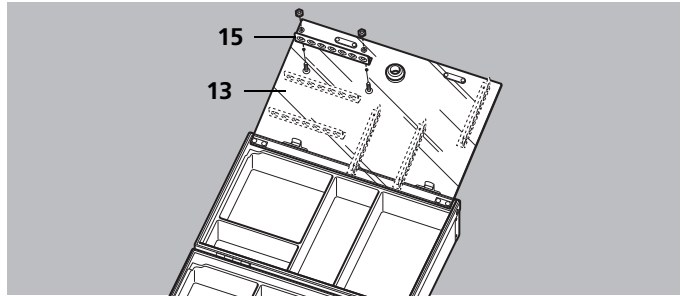
Der Innenraum der ULMER KOFFER und des Verbandkoffers ist fest eingeteilt.



Den Innenraum der PARAMEDIC-BOX können Sie durch Versetzen der Kofferstege beliebig unterteilen. In der Abbildung oben sehen Sie ein Beispiel.

1. Öffnen Sie den Koffer und klappen Sie die Abdeckplatte **20** hoch.
2. Ziehen Sie die Stege nach oben heraus, und setzen Sie sie an einer anderen Stelle in eine Führung ein.

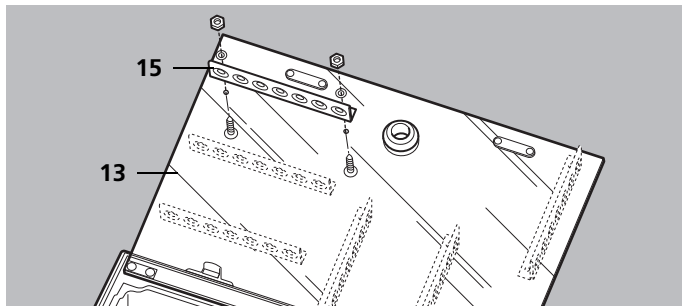
5.2 Montage der Ampullenleisten



Die Ampullenleisten **15**, die zum Lieferumfang der ULMER KOFFER gehören, können Sie an der Abdeckplatte **13** montieren. Die Bohrungen dafür sind bereits vorgesehen.

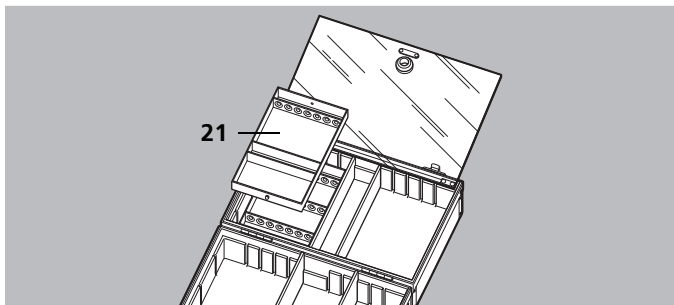
HINWEIS

Achten Sie bitte darauf, daß beim Schließen der Abdeckplatte **13** die Ampullen nicht durch Kofferstege oder Ausrüstungsteile beschädigt werden.



1. Öffnen Sie den Koffer, und klappen Sie die Abdeckplatte **13** hoch.
2. Setzen Sie die Ampullenleisten **15** an der gewünschten Position an und schrauben Sie sie fest.

5.3 Ampullarium



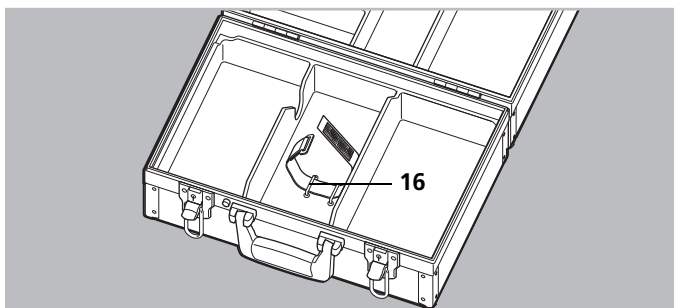
Für die PARAMEDIC-BOX kann als Zubehör das Ampullarium **21** WM 8388 geliefert werden. Es kann an einer beliebigen Stelle des Kofferoberteils eingesetzt werden.

Versetzen Sie hierzu bitte die Stege im Kofferoberteil entsprechend.

5.4 Flaschenspanngurte



Ihre Hände müssen beim Einsetzen oder Auswechseln der Sauerstoff-Flasche frei von Fett und alkoholhaltigen Mitteln sein. Brandgefahr!



Für die ULMER KOFFER kann als Zubehör der Flaschenspanngurt WM 8656 geliefert werden.

Damit können Sauerstoff-Flaschen der Größe 0,3 l im Kofferunterteil befestigt werden.

1. Ziehen Sie den Spanngurt durch die Befestigungsbügel **16** im Boden.
2. Legen Sie die Sauerstoff-Flasche in den Koffer und schließen Sie den Gurt.

**VORSICHT**

Ziehen Sie den Gurt fest an, um ein Verrutschen der Flasche zu verhindern.

6 Hygienische Aufbereitung

Reinigen Sie den Koffer innen und außen durch eine einfache Wischdesinfektion. Empfohlenes Desinfektionsmittel: TERRALIN® (Gebrauchsanweisung hierfür beachten!).

Es wird empfohlen, bei der Desinfektion geeignete Handschuhe (z.B. Haushalts- oder Einmalhandschuhe) zu benutzen.

Entnehmen Sie hierzu die Trennsteg.

Ist der KOFFER mit Sauerstoff-Flaschen ausgerüstet und ist eine äußere Reinigung der Armaturen erforderlich, verwenden Sie bitte ein sauberes, trockenes oder ein mit sauberem Wasser befeuchtetes Tuch.

7 Funktionskontrolle

Führen Sie bitte nach jedem Gebrauch (bei Nichtgebrauch mindestens alle 2 Jahre) eine Funktionskontrolle durch.

Wenn Sie bei der Funktionskontrolle Fehler feststellen, dürfen Sie die Notfallkoffer nicht wieder einsetzen, bevor die Fehler beseitigt sind.

Gehen Sie bei der Funktionskontrolle bitte folgendermaßen vor:

1. Prüfen Sie, ob die Einsätze, Abdeckplatte, Ampullenleisten, Kofferecken und der Koffergriff unbeschädigt sind.
2. Überprüfen Sie, ob sich die Kofferschlösser leichtgängig öffnen und schließen lassen.
3. Überprüfen Sie die Scharniere des Koffers und der Abdeckplatte. Sie müssen leichtgängig und korrekt befestigt sein.

Tauschen Sie defekte Teile aus.

8 Wartung

8.1 Fristen

Die Notfallkoffer sind wartungsfrei. Bitte beachten Sie aber die Fristen für die regelmäßige Funktionskontrolle (siehe „7 Funktionskontrolle“ auf Seite 12).

Wir empfehlen, Instandhaltungsmaßnahmen und Instandsetzungsarbeiten durch den Hersteller Weinmann oder sachkundiges Personal durchführen zu lassen.

8.2 Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät nicht über den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung des Gerätes wenden sie sich an ein zugelassenes, zertifiziertes Entsorgungsunternehmen. Dessen Adresse erfragen Sie bei Ihrer/Ihrem Umweltbeauftragten oder Ihrer Stadtverwaltung. Die Geräteverpackung (Pappkarton und Einlagen) können Sie als Altpapier entsorgen.

9 Lieferumfang

9.1 Serienmäßiger Lieferumfang

Artikel	Bestell-Nr.
ULMER KOFFER Baby bestehend aus: - Koffer, leer - Ampullenleisten, Satz 3 Stück	WM 3693 WM 15166
ULMER KOFFER Basis bestehend aus: - Koffer, leer - Ampullenleisten, Satz 3 Stück	WM 8635 WM 15166
Verbandkoffer DIN 14142-K, kompl.	WM 8715
PARAMEDIC-BOX bestehend aus: - Koffer, leer - Koffersteg 2/3, 2 Stück - Koffersteg flach, 2 Stück - Koffersteg komplett, 1 Stück	WM 8380 WM 8308 WM 8309 WM 8387

9.2 Zubehör

Das folgende Zubehör ist nicht im Lieferumfang enthalten und muß gesondert bestellt werden:

Normsymbolaufkleber

Artikel	Bestell-Nr.
Sauerstoff	WM 0900
Schutzhandschuhe anziehen	WM 0970
Verbandstoffkoffer	WM 0971
Spritze	WM 1040
EKG	WM 1041
Intubation	WM 1042
Infusion	WM 1043
Medikamente KREISLAUF	WM 1044

WM 16191d 10/2010

Artikel	Bestell-Nr.
Medikamente ATMUNG	WM 1045
Medikamente Universal	WM 1046
Beatmung	WM 1047
Beatmung Baby	WM 1048
Kanüle	WM 1070
Tubus	WM 1071
Klemme	WM 1072
Gift	WM 1073
Säugling, rot	WM 1074
Säugling, grün	WM 1075

Sonstiges

Artikel	Bestell-Nr.
Wandhalterung* (geeignet für den Einsatz in Gebäuden und Fahrzeugen)	WM 15347
Koffer-Wandhalter* (geeignet nur für den Einsatz in Gebäuden)	WM 15371
Ampullarium, 2-teilig für PARAMEDIC-BOX	WM 8388
Spanngurt für Sauerstoff-Flasche	WM 8656

* inklusive Befestigungselemente

Durchziehplomben zu beziehen über www.ESTO.de

- Pull Tight Durchziehplombe 250 mm rot, Plombenband Ø 2,3 mm
- Pull Fly Durchziehplombe 125 mm, Plombenband Ø 1,8 mm
- Bi-Lok Durchziehplombe 215 mm, Plombenband Ø 1,9 mm

9.3 Ersatzteile

Artikel	Bestell-Nr.
Koffersteg 2/3	WM 8308
Koffersteg flach	WM 8309
Koffersteg komplett	WM 8387
Ampullenleisten, Satz 1 Stück*	WM 15171

Artikel	Bestell-Nr.
Ampullenleisten, Satz 3 Stück*	WM 15166
Koffergriff ULMER KOFFER*	WM 15145
Plombierung, Satz 2 Stück*	WM 15147

Zum Auswechseln der nachfolgenden Beschläge ist es erforderlich, die Niete der auszuwechselnden Teile aufzubohren. Die neuen Beschläge vernieten Sie anschließend mit einer Blindnietzange.

Artikel	Bestell-Nr.
Kofferfuß, Satz 2 Stück*	WM 15149
Kofferscharnier, Satz 2 Stück*	WM 15272
Kofferschloß ULMER KOFFER, Satz 2 Stück*	WM 15151
Befestigungsbügel, Satz 2 Stück*	WM 15273
Kofferecken, Satz 4 Stück*	WM 15274

Zum Auswechseln der nachfolgenden Einsätze ist es erforderlich, die gesamte Kofferschale zu demontieren. Hierzu müssen die Niete aller Beschläge wie Schlösser, Scharniere usw. aufgebohrt werden. Nach dem Austausch der Einsätze werden die Beschläge mit einer Blindnietzange neu vernietet.

Artikel	Bestell-Nr.
ULMER KOFFER, Einsatz oben*	WM 15276
ULMER KOFFER, Einsatz unten*	WM 15277
PARAMEDIC-BOX, Einsatz oben*	WM 15278
PARAMEDIC-BOX, Einsatz unten*	WM 15279

* inklusive Befestigungselemente

10 Technische Daten

	Notfallkoffer
Gerätekategorie nach 93/42/EWG	I
Angewandte Normen	E DIN 13232 DIN 13233 DIN 14142 EN 1789
Abmessungen (B x H x T) (Blechaußenmaße inklusive Überstände wie Kofferecken, Füße, Griff usw.)	428 x 332 x 185 mm
Gewicht ULMER KOFFER, leer	3,7 kg
Gewicht Verbandkoffer, leer	3,7 kg
Gewicht PARAMEDIC-BOX, leer	3,5 kg
Betriebstemperatur	-20 °C bis +50 °C
Lagertemperatur	-30 °C bis +70 °C
Werkstoffe:	
Kofferschale	eloxiertes Aluminium, 1,5 mm dick
Koffereinsätze	PS
Ampullarium	eloxiertes Aluminium, 1 mm dick
Trennsteg	PS
Abdeckplatte	PC oder PVC



Konstruktionsänderungen vorbehalten

11 Garantie

- Weinmann garantiert für einen Zeitraum von zwei Jahren ab Kaufdatum, dass das Produkt bei bestimmungsgemäßem Gebrauch frei von Mängeln ist. Bei Produkten, die laut Kennzeichnung einen kürzeren Haltbarkeitszeitraum als zwei Jahre haben, endet die Garantie mit Ablauf des auf der Verpackung oder Gebrauchsanweisung angegebenen Verfallsdatums.
- Voraussetzung für die Ansprüche aus der Garantie ist die Vorlage eines Kaufbelegs, aus dem sich Verkäufer und Kaufdatum ergeben.
- Wir gewähren keine Garantie bei:
 - Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung
 - Bedienungsfehler
 - unsachgemäßem Gebrauch oder unsachgemäßer Behandlung
 - Fremdeingriff durch nicht autorisierte Personen in das Gerät zu Reparaturzwecken
 - höherer Gewalt, wie z.B. Blitzschlag usw.
 - Transportschaden aufgrund unsachgemäßer Verpackung bei Rücksendungen
 - nicht durchgeführter Wartung
 - Betriebsbedingter Abnutzung und üblichem Verschleiß. Dazu zählen beispielhaft folgende Komponenten:
 - Filter
 - Batterien und Akkus
 - Artikel für den Einmalgebrauch usw.
 - Nichtverwendung von Originalersatzteilen.
- Weinmann haftet nicht für Mangelfolgeschäden, sofern sie nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruhen oder bei leicht fahrlässiger Verletzung von Leib oder Leben.

- Weinmann behält sich das Recht vor, nach seiner Wahl den Mangel zu beseitigen, eine mangelfreie Sache zu liefern oder den Kaufpreis angemessen herabzusetzen.
- Bei Ablehnung eines Garantieanspruches übernehmen wir nicht die Kosten für den Hin- und Rücktransport.
- Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche bleiben hiervon unberührt.

12 Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Weinmann Geräte für Medizin GmbH + Co. KG, dass das Produkt den einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 93/42/EWG für Medizinprodukte entspricht. Den vollständigen Text der Konformitätserklärung finden Sie unter:
www.weinmann.de

Weinmann Geräte für Medizin GmbH+Co. KG

Postfach 540268 • D-22502 Hamburg

Kronsaalsweg 40 • D-22525 Hamburg

T: +49-(0)40-5 47 02-0

F: +49-(0)40-5 47 02-461

E: info@weinmann.de

www.weinmann.de

Center for Production, Logistics, Service

Weinmann Geräte für Medizin GmbH+Co. KG

Siebenstücken 14 • D-24558 Henstedt-Ulzburg

T: +49-(0)4193-88 91-0

F: +49-(0)4193-88 91-450